

↑ 𐎠𐎡𐎴    национален    שנה    文化    شرقية

inalco

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

Département Eurasie



# Turc

## Licence LLCER

2023 -2024



Brochure non contractuelle, à jour au 18 février 2022  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.

Couverture : Turhan Selçuk (Abdülcanbaz)

# Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

<b>Présentation générale</b>	<b>4</b>
Le Turc	4
Son enseignement à l'INALCO	7
<b>L'équipe enseignante</b>	<b>7</b>
<b>Informations pratiques</b>	<b>9</b>
Lieu d'enseignement	9
Inscription administrative	9
Inscription pédagogique	9
Secrétariat pédagogique	10
Autres liens utiles	10
Calendrier universitaire	10
<b>Présentation du cursus</b>	<b>10</b>
Objectifs pédagogiques	10
Principes généraux de la scolarité	11
Contrôle des connaissances	11
Organisation de la L1	12
Les parcours possibles en L2-L3	12
<b>Licence bilangue</b>	<b>14</b>
Le turc comme seconde langue	14
<b>La licence « Accès santé » (L.AS) :</b>	<b>14</b>
<b>Séjours à l'étranger</b>	<b>15</b>
Séjours Erasmus+	15
Aide au voyage de l'INALCO	15
Associations étudiantes	15
<b>Liste des enseignements</b>	<b>16</b>
<b>Descriptifs des enseignements</b>	<b>24</b>



# Présentation générale

## Le Turc

### Public visé

Cette spécialité propose une formation principale initiale et continue en turc avec une ouverture au monde turcophone par l'offre d'enseignements des langues turques (azerbaïdjanais, ouïghour, ouzbek, kazakh et tatar). Elle valide aussi une autre formation complémentaire d'un autre cursus antérieur ou parallèle. Les titulaires d'un baccalauréat français ou d'un diplôme équivalent, après éventuellement un test de français et un examen de la commission pédagogique, peuvent y accéder.

L'offre pédagogique s'adresse à un public diversifié et tient compte des besoins des jeunes bacheliers ou retraités, en passant par des professionnels qui cherchent à s'initier à la langue et civilisation turques.

### Objectifs de la formation

LLCER Spécialité « Turc » vise à donner aux étudiants une compétence de communication écrite et orale (niveau B2/C1 en fin de parcours) à l'échelle du monde turcophone, afin de leur permettre l'accès à la vie active ou la poursuite de leur formation en master.

L'offre pédagogique, en plus d'une maîtrise linguistique, insiste sur la littérature, l'histoire, les cultures et les sociétés contemporaines. Sa visée est de permettre l'accès aux carrières de la fonction publique, du commerce et de l'industrie, entre autres possibilités. Elle prépare les étudiants à la traduction de textes et documents de plus en plus spécialisés en vue du master.

Les relations économiques de la Turquie avec l'Union européenne, de même que le dynamisme commercial de la Turquie en Asie Centrale sont des éléments porteurs qui créent de nouveaux horizons. La licence de turc prépare les étudiants aux échanges économiques et commerciaux internationaux en développement (plus de 400 entreprises françaises en Turquie, autant d'entreprises turques en Asie Centrale).

### Débouchés

LLCER Spécialité Turc prépare :

- aux emplois dans les entreprises commerciales, industrielles et tertiaires travaillant avec la Turquie et le monde turc,
- aux emplois de la fonction publique : notamment à ceux du ministère des affaires étrangères, au concours du cadre d'Orient et de l'OFPPA,
- à des carrières dans des organisations internationales (Union européenne, UNESCO, Conseil de l'Europe, OCDE, etc.),

— à la carrière d'enseignant dans l'enseignement secondaire (FLE) et universitaire.

Poursuite d'études :

— au Master 1, Spécialités des masters offerts à l'INALCO (voir brochures des masters),

— aux filières linguistiques (FLE, Diversité de langues, traductologie et interprétariat),

— aux filières professionnelles (CPEI - Commerce international, HEI - Hautes Etudes Internationales).

### **Justification de l'offre de formation**

L'INALCO est le seul établissement francilien qui offre une formation en turc. Elle constitue un pôle attractif en raison de l'étendue de son spectre. Tous les aspects de la turcologie sont abordés (ce qui n'a pas d'équivalent - sauf l'université de Strasbourg - dans les offres de formation "LLCER Turc" ). Après un solide bloc fondamental introduisant aux langues et sociétés turques, la formation propose quatre cursus diversifiés permettant l'approfondissement des connaissances dans les champs suivants : en priorité la langue et la littérature turques complétées par des cours sur la société et les institutions de la Turquie contemporaine ainsi que l'Histoire turque et ottomane et le monde turc oriental.

L'offre de formation s'adresse aux étudiants francophones et turcophones, ainsi qu'aux étudiants internationaux.

### **Place de la spécialité dans l'offre de formation universitaire**

La spécialité "turc" est le seul centre turcologique francilien offrant une formation complète, de l'initiation au doctorat (LMD). Fidèle à sa tradition, l'INALCO est un des établissements en Europe à assurer une formation permettant d'accéder à l'ensemble du monde turcophone. En plus du turc de Turquie, les langues azerbaïdjanaise , ouïghour, ouzbek et tatar y sont enseignées. A ce titre, la formation est attractive non seulement pour les étudiants français, mais pour des étudiants européens qui peuvent trouver à l'INALCO une formation complète aux études menées dans leur pays d'origine.

### **Historique de la spécialité en France**

La langue turque compte parmi les langues fondatrices de l'Ecole des Langues orientales du XVIIe siècle, ancêtre de l'INALCO. Elle est enseignée sans discontinuer depuis 1795. La licence de turc existe depuis la campagne d'habilitation de 1991.

Les partenariats et possibilités de cursus intégrés

Filières de Relations internationales, Commerce international et interculturel...

Conventions internationales

U. de Galatasaray, U. de Marmara, U. Yıldız Teknik, U. d'Anadolu (Eskişehir), U. Hacettepe (Ankara) , U. Dokuz Eylül (Izmir), U. Namik Kemal (Tekirdag), U. de Vienne, The School of Oriental and African Studies (SOAS) / University of London, Boğaziçi Üniversitesi (Université du Bosphore, Istanbul), U. Slavyan de Bakou.



## Son enseignement à l'INALCO

Selon les besoins et les objectifs des étudiants, les cours de turc à l'INALCO peuvent s'intégrer dans deux types de cursus conduisant à des diplômes différents : **diplômes nationaux** (licence et master) ou **diplômes d'établissement** (sur 4 niveaux). Dans le cadre de la licence, le turc peut être choisi soit comme langue principale soit comme seconde langue dans le cadre d'une licence « bilangue ». Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement peuvent suivre des cours de turc en **mineure** (jusqu'à 12 crédits ECTS). Les cours sont également accessibles dans le cadre du **Passeport Langues O'**, une formation non diplômante permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 24 crédits ECTS. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation.

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de turc. Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'INALCO (page « [Formations](#) » du département Eurasie).

## L'équipe enseignante

Responsable de la spécialité : Timour Muhidine

**Sülün AYKURT**, Lectrice, langue turque

**Sibel BERK**, MCF, Linguistique et didactique du turc

**Nicolas ELIAS**, MCF, Langue et anthropologie turques

**Sophie HOHMANN**, MCF, Civilisation de la Russie et de l'Asie centrale

**Suat ISTANBULLU**, Maître de langue, langue turque

**Timour MUHIDINE**, MCF, Langue et littérature turques

**Catherine POUJOL**, PU, Histoire de l'Asie centrale

**Alexandre TOUMARKINE**, P U, Histoire turque contemporaine

### Chargés de cours

**Hilal AHISKALI**, C.C., Cinéma turc

**Augustin DEBSI**, CC, turc ottoman

**Gülçin KAYA**, C.C., langue turque

**Ecem KÖZ**, C.C., langue turque

**Alexandre PAPAS**, D.R. (CNRS)

**Asli PICARD**, CC, langue turque

**Nicolas RESSLER**, CC, Géographie de la Turquie

**Alican TAYLA**, CC, langue turque

**Marc TOUTANT**, C.R. (CNRS), littérature en langue Cagatay

**Özgür TÜRESAY**, MCF (EPHE), Histoire de l'Empire ottoman

### **Langues turciques :**

[Enseignement de l'ouzbek \(suspendu en 2023-24\)](#)

**Dilnur REYHAN-POLAT**, C C, enseignement de l'ouïghour

**Leylya SADOVINOVA**, CC, enseignement de tatar de Kazan

**Murad SULEYMANOV**, CC, enseignement de l'azerbaïdjanais

... C.C., enseignement de kazakh (nouvel enseignant en septembre 2023)



# Informations pratiques

## Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

## Inscription administrative

L'accès en 1<sup>re</sup> année de licence se fait via la plateforme [Parcoursup](#).

Sur dérogation, l'inscription est également possible hors Parcoursup au mois de septembre (voir les dates limites sur le site à l'adresse ci-dessous)

Plus d'informations : <http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Pour les étudiants « hors parcoursup », se référer à notre site internet :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-1-inscriptions-administratives>

Un accès direct en L2 ou L3 est possible sous conditions (avoir déjà validé une ou deux années de licence et justifier d'un niveau de langue suffisant). Voir le dossier d'admission sur la page « Admissions-équivalences » du département Eurasie :

<http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/eurasie/informations-departement/admissions-equivalences>

## Inscription pédagogique

Indispensable pour passer les examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

Pour en savoir plus sur l'inscription en parcours Licence+ pour les L1 qui bénéficieront des dispositifs d'accompagnement individuel, de formation et de soutien personnalisé, complémentaires du cursus de licence et destinés à favoriser la réussite des étudiants, veuillez vous reporter à la page dédiée :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licence>

**Attention** : pour certains choix d'enseignements, notamment les EC/enseignements d'ouverture d'UE4 de L2 et L3, l'inscription pédagogique peut être complétée sur place, dans le secrétariat pédagogique.

L'inscription dans le parcours « Licence + » en L1 (UE4 de L1) ou en Tempo, notamment pour les étudiants admis en catégorie « oui-si » sur Parcoursup se fait en ligne. Pour toute question, les étudiants sont invités à s'adresser au secrétariat pédagogique Licence + du bureau 3.28

## Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Secrétaire pédagogique : Mme Jocelyne GAUBRON, bureau 3.44

Tél. 01 81 70 11 29

[secretariat.eurasie@inalco.fr](mailto:secretariat.eurasie@inalco.fr)

Pour prendre rendez-vous :

Veuillez contacter le secrétariat pédagogique par mail ou téléphone.

## Autres liens utiles

- Brochures pédagogiques du département Eurasie : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/eurasie/formations>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

## Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<http://www.inalco.fr/formations/faire-rentree-inalco>

## Présentation du cursus

La licence de turc s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle. Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise. Les personnes ayant déjà une certaine connaissance de la langue peuvent contacter le responsable du cursus pour d'éventuels aménagements.

## Objectifs pédagogiques

1) de doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en turc et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : **A2** en fin de 1<sup>re</sup> année, **B1** en fin de 2<sup>e</sup> année et **B2** en fin de 3<sup>e</sup> année) ;

2) de fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société turques, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le pays, condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs de turc ;

3) d'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional européen, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'INALCO ou dans un autre établissement.

## Principes généraux de la scolarité

- Le cursus de licence est réparti sur trois années (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en deux semestres, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en éléments constitutifs (EC), regroupés en unités d'enseignement (UE). Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours, suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.
- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits ECTS (European Credit Transfer System). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des passerelles sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.
- Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. Pour obtenir la licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.

## Contrôle des connaissances

- Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu**, et l'**assiduité aux cours** est de rigueur.
- En cas de double cursus ou de travail salarié, il est possible de demander une **dispense d'assiduité** aux cours. Un formulaire, disponible sur le site doit être imprimé et la demande effectuée avant la date indiquée sur ledit formulaire. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.
- **Rappel** : Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou contrôle final) en cours de semestre (sauf dérogation).
- **Une session d'examen** est organisée à la fin de chaque semestre. Les étudiants ayant validé le contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre.
- Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la **session de rattrapage**, organisée pour les deux semestres à la fin de l'année universitaire.

- Modalités de validation et de compensation :

Les notes obtenues dans les EC d'une même UE **se compensent** entre elles :

- une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.

- Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.
- De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiants qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
- Il n'y a pas de compensation entre années.
- En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant.

• Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'INALCO. Les étudiants sont vivement encouragés à lire attentivement ce document : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

#### • Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant

AJAC : Ajourné autorisé à continuer, sur conditions : L'étudiant ayant achevé sa première (ou deuxième) année de licence avec un semestre non compensable peut demander au président du jury, à partir d'une moyenne de 8 sur 20 à ce semestre (et ce, sans autre critère), son passage conditionnel en deuxième (ou troisième) année. (se référer au paragraphe 3.9.1 des modalités de contrôle des connaissances).

## Organisation de la L1

En L1, chaque semestre comporte au minimum 3 UE. L'**UE1** regroupe tous les enseignements de langue, l'**UE2** comprend des enseignements de civilisation portant sur le pays ou sur son environnement régional proche. L'**UE3** comprend un cours obligatoire de méthodologie et permet également de suivre des enseignements de civilisation ou de s'initier à une autre langue de l'INALCO. L'UE4, présente uniquement dans les parcours L1+ et Tempo (L1-1), comprend un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (Voir la brochure spécifique aux parcours L1+ et Tempo).

Pour les étudiants inscrits dans **le parcours « Licence + »** (admis en catégorie « oui-si »), l'année 1 de licence Tempo ou l'UE4 de L1 comportent un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (Voir la brochure spécifique au parcours « Licence + »).

Brochure Tempo turc sur :

[http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/turc\\_brochure\\_tempo.pdf](http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/turc_brochure_tempo.pdf)

## Les parcours possibles en L2-L3

En deuxième année (L2), l'étudiant poursuit l'étude de la langue et civilisation choisie (UE1 et UE2). Il détermine aussi l'orientation qu'il veut donner à sa licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional Eurasie, parcours régionaux thématiques et disciplinaires, parcours bilangues et parcours professionnalisants.

Pour le **parcours régional Eurasie** et les **parcours thématiques et disciplinaires**, l'UE3 est choisie dans l'offre du département Eurasie.

• **Parcours régional Eurasie** : Les étudiants en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du Département Eurasie. Ils sont libres de choisir les cours d'UE4 qui

leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale).

• **Parcours thématiques et disciplinaires** : L'étudiant peut choisir en UE4 l'un des 10 parcours thématiques et disciplinaires proposés. Dans ce cas, il suit les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants : Anthropologie (ANT), Enjeux politiques mondiaux (ENJ), Genres, féminités et masculinités dans le monde (GFM), Histoire connectée du monde (HCM), Environnement (ENV), Linguistique (LGE), Littératures, arts et traduction (LIT), Oralité (ORA), Religion (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM).

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé.

Pour en savoir plus, consultez la brochure des parcours sur le site Internet de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licences-parcours-thematiques>

• **Parcours bilangue** : Seules les UE1 et UE2 concernent la langue principale. Dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par un bloc d'enseignement d'une autre langue, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3.

**Il convient de vérifier au préalable la compatibilité des emplois du temps.**

Les enseignements de seconde langue sont pris dans les UE1 du niveau précédent. Il faut donc que les cours de turc soient compatibles en L2 avec les cours de L1 de la seconde langue et en L3 avec les cours de L2 de la seconde langue.

• **Parcours professionnalisant (accès sur dossier)** : dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI) ;
- Communication et formations interculturelles (CFI) ;
- Didactique des langues (DDL) ;
- Relations internationales (RI) ;
- Traitement automatique des langues (TAL).

• **Parcours Cap emploi** : dans ce parcours l'UE4 comporte chaque année un module de formation axé sur le monde de l'entreprise et l'accès au marché de l'emploi (semestres impairs) ainsi qu'un stage en entreprise (semestres pairs). Le parcours Cap emploi peut être intégré dès la L1. A l'issue de la L2, les étudiants peuvent soit poursuivre en L3 LLCER parcours Cap emploi, soit s'orienter vers la licence pro en alternance. (Voir la brochure spécifique à ce parcours).

# Licence bilangue

## Le turc comme seconde langue

Le turc peut être choisi comme seconde langue dans le cadre d'une licence bilangue. Les blocs d'enseignements de seconde langue ont la composition suivante :

L2	S3	TURA231	9 ECTS	Tous les enseignements inclus dans l'UE1 de S1
	S4	TURB231	9 ECTS	Tous les enseignements inclus dans l'UE1 de S2
L3	S5	TURA332	15 ECTS	Tous les enseignements inclus dans l'UE1 de S3
	S6	TURB332	15 ECTS	Tous les enseignements inclus dans l'UE1 de S4

Voir la brochure dédiée

## La licence « Accès santé » (L.AS) :

Le turc peut être choisi dans le cadre d'une licence accès santé (L.AS), dont l'organisation permet aux étudiants de suivre parallèlement le cursus LLCER de turc à l'Inalco (60 ECTS/an) et les enseignements de la mineure santé (12 ECTS) dispensés par Université de Paris afin de candidater par la suite aux filières de santé Médecine et Pharmacie.

Les inscriptions dans ce parcours sont possibles uniquement via Parcoursup au niveau L1. Aux niveaux L2 et L3, seuls les parcours « régionaux » et « thématiques et disciplinaires » peuvent être choisis.

La page L.AS de notre site internet : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licence-las>

La page L.AS Université de Paris : <http://u-paris.fr/l-as-licence-acces-sante/>

# Séjours à l'étranger

## Séjours Erasmus+

L'INALCO a conclu des accords Erasmus+ avec plusieurs pays dont le cursus peuvent être pertinents pour les études turques :

- l'Allemagne (Freie Universität, Berlin),
- l'Autriche (Universität Wien, Vienne),
- Chypre (University of Cyprus),
- la Turquie (Anadolu Üniversitesi, Eskisehir),
- la Turquie (Hacettepe Üniversitesi, Ankara)
- la Turquie (Université du Bosphore, Istanbul),
- la Turquie (Galatasaray Üniversitesi, Istanbul),
- la Turquie (Marmara Üniversitesi, Istanbul),
- 
- la Turquie (Yıldız Teknik Üniversitesi, Istanbul),
- la Turquie (Dokuz Eylül Üniversitesi, Izmir),
- la Turquie (Namik Kemal Üniversitesi, Tekirdag).

Les étudiants inscrits en licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un de ces établissements concernés, en bénéficiant d'une aide financière de la Commission européenne. Voir les détails sur le site de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/international/etudiants-inalco/partir-cadre-erasmus>

## Aide au voyage de l'INALCO

À partir de la L2, les étudiants peuvent bénéficier d'une aide au voyage de l'INALCO, en vue d'effectuer un séjour de perfectionnement linguistique ou d'études dans le pays pendant les vacances universitaires d'été. Cette aide couvre une partie du billet d'avion. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement/bourses-aides-financieres>

## Associations étudiantes

L'ADET, 2.07, [assoadet@gmail.com](mailto:assoadet@gmail.com)

## Liste des enseignements

<b>Licence 1</b>		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
<b>Semestre 1</b>		<b>30</b>	
UE1 - Langue		18	7,5
TUR A110a	Introduction au turc moderne 1 (S. Berk)	3	1,5
TUR A110b	Laboratoire de turc 1 (S. Aykurt, S. Istanbulu)	3	1,5
TUR A110c	Grammaire turque 1 (théorie : S. Berk, pratique : S. Aykurt)	6	3
TUR A110d	Compréhension écrite 1 (S. Aykurt, S. Istanbulu)	3	1,5
TUR A110e	Expression orale 1 (H. Ahiskali, S. Aykurt)	3	1,5
UE2 - Civilisation		6	3
TUR A120a	Géographie de la Turquie (N. Ressler)	3	1,5
TUR A120b	Histoire et société turque (A. Toumarkine)	3	1,5
UE3 - Enseignements régionaux		6	3
EUR B130a	Méthodologie 1 : culture et société en Eurasie (1 cours + TD) (S. Hohmann)  + 1 EC à choisir librement dans l'offre du département.	3x2	1,5 x 2 = 3h ????
<b>Semestre 2</b>		<b>ECTS</b> <b>30</b>	<b>Volume horaire hebdomadaire</b>
UE1 - Langue		18	7,5
TUR B110a	Introduction au turc moderne 2 (S. Berk)	3	1,5
TUR B110b	Laboratoire de turc 2 (S. Aykurt, S. Istanbulu)	3	1,5



TUR B110c	Grammaire turque 2 (théorie : S. Berk, pratique : S. Aykurt)	6	1,5
TUR B110d	Compréhension écrite 2 (S. Aykurt, S. Istanbulu)	3	1,5
TUR B110e	Expression orale 2 (H. Ahıskalı, S. Aykurt)	3	1,5
UE2 - Civilisation		6	3
TUR B120a	Les grands repères littéraires et artistiques (T. Muhidine)	3	1,5
TUR B120b	Histoire et société turques 2 (A. Toumarkine)	3	1,5
UE3 - Enseignements régionaux		6	3
TUR B130a	Méthodologie 2 (mutualisé) : Culture et sociétés en Eurasie (1 cours + TD) (S. Hohmann)	3	1,5
	• 1 EC au choix dans l'offre du département	3	1,5

<b>Licence 2</b>		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
<b>Semestre 3</b>		<b>30</b>	
UE1 - Langue		15	7,5
TUR A210a	Grammaire 3 (S. Berk, S. Aykurt)	3	1,5
TUR A210b	Analyse de textes 1 (S. Istanbulu)	3	1,5
TUR A210c	Expression orale 3 (E. Köz, S. Aykurt)	3	1,5
TUR A210d	Expression écrite 3 (E. Köz, S. Aykurt)	3	1,5
TUR A210e	Textes turcs de sciences humaines et sociales 1 (E. Köz)	3	1,5
UE2 - Civilisation		6	3
TUR A220a	Histoire littéraire 1 (T. Muhidine)	2	1,5
TUR A220b	Histoire de l'Empire ottoman 1 (Ö. Türesay)	2	1,5
TUR A220c	Islam et société en Turquie (N. Elias)	2	
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		3	
1 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes : un cours au choix parmi les langues turciques : azerbaïdjanais, ouïghour, ouzbek, tatar ou offre du département.		3	1,5

UE4 - Enseignements libres (parcours régional)	6	
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Fondements de l'islam classique 1 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem)</li> <li>• Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon)</li> </ul>		

Semestre 4		30	Volume horaire hebdomadaire
UE1 - Langue		15	7,5
TUR B210a	Grammaire 4 (S. Berk, S. Aykurt)	3	1,5
TUR B210b	Analyse de textes 2 (S. Istanbulu)	3	1,5
TUR B210c	Expression orale 4 (E. Köz, S. Aykurt)	3	1,5
TUR B210d	Expression écrite 4 (E. Köz, S. Aykurt)	3	1,5
TUR B210e	Histoire littéraire 2 (T. Muhidine)	3	1,5
UE2 - Civilisation		6	
TUR B220a	Turquie-Afrique (A. Toumarkine)	2	1,5

	et 2 EC au choix parmi :		
TUR B220b	Histoire de l'Empire ottoman 2 (Ö. Türesay)	2	1,5
TUR B220c	Histoire intellectuelle de l'empire ottoman et de la république (A. Toumarkine)	2	1,5
TUR B220d	Sociétés et migrations (N. Elias)	2	1,5
TUR B220e	Cinéma turc (H. Ahiskalı)		
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		3	
	1 EC à choisir librement parmi les langues turciques : azerbaïdjanais, ouïghour, ouzbek, tatar ou dans l'offre du département.	3	1,5
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	
	<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; s'il est choisi ce semestre, l'anglais ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l'anglais en L2)</li> <li>• Fondements de l'islam classique 2 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem)</li> <li>• Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 2 (Jean-Jacques Thibon)</li> <li>• Le christianisme orthodoxe (Méropi Anastassiadou et Marie Stachowitsch)</li> </ul>		

<b>Licence 3</b>		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
<b>Semestre 5</b>		<b>30</b>	
UE1 - Langue		12	9
TUR A310a	Grammaire 5 (S. Berk)	2	1,5
TUR A310b	Rédaction 1 (G. Kaya)	2	1,5
TUR A310c	Initiation au turc ottoman 1 (A. Debsi)	2	1,5
TUR A310d	Traduction littéraire (version) (T. Muhidine)	2	1,5
TUR A310e	Histoire de la langue turque 1 (S. Berk)	2	1,5
TUR A310f	Textes turcs de sciences humaines et sociales 2 (N. Elias)	2	1,5
UE2 - Civilisation		6	3
TUR A320a	Genres littéraires 1 (T. Muhidine)	3	1,5
TUR A320b	Grammaire comparée des langues turques (M. Toutant)	3	1,5
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		9	4,5
TUR A330a	Géopolitique de la Turquie 1 (A. Toumarkine)	3	1,5
MOMA 330a	Le chamanisme chez les peuples turco-mongols (N. Elias / D. Samson)	3	1,5
<b>ET : 1 EC à choisir dans le département Eurasie</b>		3	1,5

UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2)</li> <li>• Fondements de l'islam classique 1 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem)</li> <li>• Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon)</li> </ul>			
+ Culture et compétences numériques (cours obligatoire, 13 séances d'1h30 réparties sur les deux semestres)		0	0,75h ???
<b>Semestre 6</b>		<b>30</b>	
UE1 - Langue		12	9
TUR B310a	Grammaire 6 (S. Berk)	2	1,5
TUR B310b	Rédaction 2 (G. Kaya)	2	1,5
TUR B310c	Introduction au turc ottoman 2 (A. Debsi)	2	1,5
TUR B310d	Traduction littéraire (thème) (T. Muhidine)	2	1,5
TUR B310e	Histoire de la langue turque 2 (S. Berk)	2	1,5
TUR B310f	Genres littéraires 2 (T. Muhidine)	2	1,5
UE2 - Civilisation		6	3
<b>Au choix</b> :			
TUR B320a	Langue de la presse turque d'avant 1928 (T. Muhidine)	3	1,5
TUR B320b	Histoire de l'art ottoman et turc (N. Elias)	3	1,5

UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		9	
<p><b>3 EC au choix :</b></p> <p>Géopolitique de la Turquie 2 (A. Toumarkine)</p> <p>TUR B330a Le chamanisme chez les peuples turcs et mongols 2 (C. Marchina)</p> <p>MOMB33 0a Presse, nouveaux médias et audiovisuel (A. Tayla)</p> <p>TUR B330b Langue commerciale et juridique (A. Tayla)</p> <p>TUR B330c <b>OU</b> 1 UE à choisir dans l'offre du département</p>		3x3 = 9	1,5
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3.</li> <li>• Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux).</li> <li>• Fondements de l'islam classique 1 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem)</li> <li>• Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon)</li> </ul>			

# Descriptifs des enseignements

L1

SEMESTRE 1

TUR A110A	Introduction au turc moderne 1 (S. Berk)
Descriptif	<p>Dans ce cours d'initiation pour les débutants francophones, les grandes caractéristiques du turc sont présentées dans une double optique : une approche graduelle, progressive dans l'acquisition des connaissances fondamentales et dans le même temps un engagement soutenu dans la production linguistique. Ainsi, on vise à conduire les apprenants, de la compréhension passive à l'expression autonome dans des circonstances variées. Un effort d'interaction continue est sollicité pendant le cours afin de passer de l'étape de la compréhension à celle de la communication. Ce cours est complété par le laboratoire de langue (pour le groupe francophone) sous forme d'exercices de pratique orale.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> <i>Méthode de turc</i>, vol. 1, L'Asiathèque, accompagnée de deux CD audio.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, l'épreuve écrite (durée 2 heures)



TUR A110B	Laboratoire de langue 1 (S. Istanbulu) (pour les non-natifs)
Descriptif	<p>Ce cours complète le cours d'Introduction au turc moderne destiné aux débutants francophones. Pour développer les automatismes et structuration de la langue de tous les jours, procédés qui nécessitent un temps plus ou moins long selon l'aptitude de chacun, une heure de laboratoire accompagne les cours de Grammaire et d'Introduction au turc moderne en première année. Il s'agit de travaux pratiques dont l'assiduité est obligatoire. Grâce à des enregistrements, on veille à la consolidation des connaissances linguistiques (tournures, périphrases habituelles, formules de politesse, expressions figées, etc.), mais surtout à l'acquisition individuelle de l'oral (la prononciation, la diction, l'intonation, le débit) qui seront repris à un niveau plus développé dans les cours de conversation en deuxième année. Les exercices proposés sont conçus selon la progression de l'acquisition réalisée par l'étudiant dans différents cours.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> <i>Méthode de turc</i>, vol. 1, L'Asiathèque, accompagnée de deux CD audio.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

TUR A110B	Laboratoire de langue 1 (S. Aykurt) (pour les natifs)
Descriptif	Ce cours associé à la grammaire théorique, a pour but de faire travailler les étudiants natifs turcophones sur les principaux points grammaticaux étudiés au cours de grammaire (TURA110C). On veille à consolider l'apprentissage théorique combiné avec l'utilisation pratique de la langue.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

<b>TUR A110C</b>	<b>Grammaire turque 1 : S. Berk (théorie), S. Aykurt (pratique)</b>
Descriptif	<p>Ce cours vise à initier les étudiants aux fondamentaux de la grammaire turque : phonétique, harmonie vocalique, suffixation, morphologie (nom, adjectif, adverbe, verbe, etc.) temps de base, ordre des mots (Niveau A1). Les explications théoriques seront illustrées par des exemples concrets. Par ailleurs, les connaissances acquises dans ce cours seront appliquées dans les cours de grammaire pratique et laboratoire de langue.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> <i>Méthode de turc</i>, vol. 1, L'Asiathèque, accompagnée de deux CD audio.  Berk Cybèle, Bozdemir Michel, <i>Haydi ! Les bases de la grammaire turque en 50 fiches avec exercices corrigés</i>, Ellipses, Paris, 2020.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

<b>TUR A110D</b>	<b>Compréhension écrite 1 : S. Aykurt (non-natifs), S. Istanbulu (natifs)</b>
Descriptif	<p>Cette matière vise au premier semestre à enrichir le vocabulaire et la tournure des phrases de manière à ce que les étudiants puissent lire des textes courts sur la vie quotidienne (se présenter, présenter quelqu'un, parler de sa famille, de ses centres d'intérêt, de ses habitudes, de ses activités quotidiennes...) en utilisant les structures grammaticales abordées dans le cours de grammaire. Des listes de vocabulaire contenant des mots appris en classe avec des phrases d'exemples, des synonymes, des antonymes et des locutions seront distribuées régulièrement aux étudiants pour réviser et enrichir leur connaissance lexicale.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

<b>TUR A110E</b>	<b>Expression orale 1 : S. Aykurt (non-natifs)</b>
Descriptif	Ce cours qui offre une initiation et des exercices pratiques à partir des acquis de la grammaire, s'adresse à un public débutant. Il s'agit d'un travail sur la grammaire, les connaissances lexicales, le registre de langue et l'intonation dans une mise en communication. Les dialogues, les outils visuels interviennent tant en guise de support que d'objet de devoir. Ce cours (mises en situation, jeux de rôle) est interactif entre l'enseignant et la classe mais aussi au sein de la classe entre étudiants.
Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue, ainsi que les séances de laboratoire (compréhension, expression, capacité de l'étudiant d'entretenir un dialogue dans le cadre des thèmes étudiés).
<b>TUR A110E</b>	<b>Expression orale 1 : H. Ahiskalı (natifs)</b>
Descriptif	Les cours visent à fluidifier l'expression orale dans des contextes variés. Ils sont basés sur la participation active des étudiants. Des sujets abordés à partir de différents supports (extraits de fiction, textes journalistiques, documents iconographiques...) constituent le socle des échanges.
Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue.
<b>TURA120A</b>	<b>Géographie de la Turquie : N. Ressler</b>
Descriptif	Le cours vise à transmettre les connaissances fondamentales concernant l'espace et la population de la Turquie contemporaine.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A120B</b>	<b>Histoire et société turques 1 : A. Toumarkine</b>

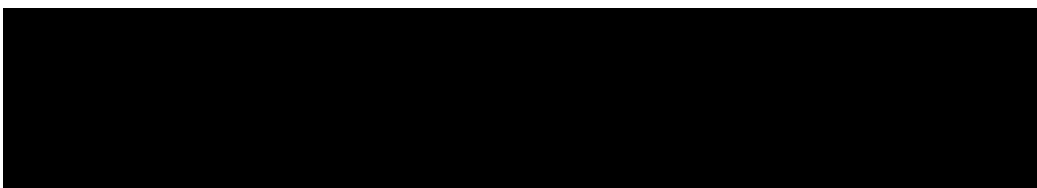
Descriptif	<p>Il s'agit d'un cours d'histoire politique de la Turquie contemporaine qui couvre la période allant de la révolution jeune turque de 1908 à la fin du monopartisme (1945). Entre Empire et république, il comprend donc la seconde monarchie constitutionnelle, la guerre d'indépendance (1919-1922) et les premières décennies de la république de Turquie proclamée en 1923 (1923-1945). Les thématiques abordées sont : l'apparition et le développement de partis politiques à vocation hégémonique (Comité Union Progrès, Parti Républicain du Peuple (CHP)) ; la question de l'opposition au gouvernement et au régime ; l'émergence de nouvelles élites bureaucratiques civiles et militaires ; le rôle des militaires en politique ; le rôle des guerres de l'Empire finissant (1912-1922) dans la construction nationale ; et enfin le kémalisme.</p> <p><b>Bibliographie introductive</b> : Paul Dumont et François Georgeon, « La mort d'un Empire (1908-1923) », in Robert Mantran (ed.) <i>Histoire de l'Empire ottoman</i>, Fayard, 1989, pp. 577-647 ; Hamit Bozarslan, <i>Histoire de la Turquie. De l'Empire à nos jours</i>, Tallandier, 2013 (2<sup>ème</sup> édition en 2015) : la troisième partie « La Turquie unioniste et kémaliste », pp. 247-395 ; Erik J. Zürcher, <i>Turkey. A Modern History</i>, I.B. Tauris, 1993 (4<sup>e</sup> ed. en 2017) : la partie II. "The Young Turk Era in Turkish History (1908-1950)", pp. 91-220.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

## SEMESTRE 2

TUR B110A	Introduction au turc moderne 2 (S. Berk)
-----------	--

Descriptif	<p>Dans ce cours d'initiation, les grandes caractéristiques du turc sont présentées dans une double optique : une approche graduelle et progressive dans l'acquisition des connaissances fondamentales et dans le même temps un engagement soutenu dans la production orale. Ainsi, au bout des vingt-cinq leçons en deux semestres, on vise à conduire les apprenants, de la compréhension passive à l'expression autonome dans des circonstances variées. Un effort d'interaction continue est sollicité pendant le cours et après le cours (dans le cours de laboratoire de langue + le travail individuel) afin de passer de l'étape de la compréhension à celle de la communication.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> <i>Méthode de turc</i>, vol. 1, L'Asiathèque, accompagnée de deux CD audio.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B110B</b>	<b>Laboratoire de langue 2 : S. Aykurt (natifs), S. Istanbulu (non-natifs)</b>
Descriptif	<p>Pour développer les automatismes et structuration de la langue de tous les jours, procédés qui nécessitent un temps plus ou moins long selon l'aptitude de chacun, une heure de laboratoire accompagne les cours de langues de première année. Il s'agit de travaux pratiques dont l'assiduité est obligatoire. Grâce à des enregistrements, on veille à la consolidation des connaissances linguistiques (tournures, périphrases habituelles, formules de politesse, expressions figées, etc.), mais surtout à l'acquisition individuelle de l'oral (la prononciation, la diction, l'intonation, le débit) qui seront repris à un niveau plus développé dans les cours de conversation en deuxième année.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> <i>Méthode de turc</i>, vol. 1, L'Asiathèque, accompagnée de deux CD audio.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B110C</b>	<b>Grammaire turque 2 : S. Berk (théorie), S. Aykurt (pratique)</b>

Descriptif	<p>Ce cours vise à initier les étudiants aux fondamentaux de la grammaire turque : phonétique, harmonie vocalique, suffixation, morphologie (nom, adjectif, adverbe, verbe, ...), temps de base, ordre des mots (Niveau A1-A2). Par ailleurs, les connaissances acquises dans ce cours seront appliquées dans les cours de grammaire pratique et laboratoire de langue.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> <i>Méthode de turc</i>, vol. 1, L'Asiathèque, accompagnée de deux CD audio.  Berk Cybèle, Bozdemir Michel, <i>Haydi ! Les bases de la grammaire turque en 50 fiches avec exercices corrigés</i>, Ellipses, Paris, 2020,</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B110D</b>	<b>Compréhension écrite 2 : S. Aykurt, S. Istanbulu</b>
Descriptif	<p>Cette matière vise à enrichir le vocabulaire et la tournure des phrases de manière à ce que les étudiants puissent lire et comprendre aisément des documents tels que des pictogrammes, des cartes ou plans de ville, des recettes de cuisine, des publicités, des affiches ainsi que des dialogues autour d'un thème précis (faire des achats, donner des commandes dans un resto, donner une recette, donner la direction, aller chez le médecin...)</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B110E</b>	<b>Expression orale 2 : S. Aykurt (non-natifs)</b>
Descriptif	<p>Ce cours qui offre une initiation et des exercices pratiques à partir des acquis de la grammaire, et des textes du cours de compréhension écrite II. Il s'agit d'un travail sur la grammaire, les connaissances lexicales, le registre de langue, l'intonation dans une mise en communication. Les dialogues, les outils visuels interviennent tant en guise de support que d'objet de devoir. Ce cours (mises en situation, jeux de rôle) est interactif entre l'enseignant et la classe mais aussi au sein de la classe entre étudiants.</p>

Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue, ainsi que les séances de laboratoire (compréhension, expression, capacité de l'étudiant d'entretenir un dialogue dans le cadre des thèmes étudiés).
<b>TUR B110E</b>	<b>Expression orale 2 : H. Ahiskalı (natifs)</b>
Descriptif	
Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue.
<b>TUR B120A</b>	<b>Les grands repères littéraires et artistiques : T. Muhidine</b>
Descriptif	Des empires seldjoukide et ottoman à la République et l'époque contemporaine, les grands motifs d'une culture qui traverse dix siècles seront identifiés et commentés à l'aide d'exemples tirés de l'histoire culturelle, de l'histoire de l'art, de la littérature et du cinéma. Ce cours ambitionne de donner les bases d'une compréhension plus fine des enjeux intellectuels et artistiques qui animent la société turque d'aujourd'hui.  <b>Support pédagogique</b> : bibliographie et polycopié (12 thèmes et séances).
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B120B</b>	<b>Histoire et société turques 2 : A. Toumarkine</b>

<p>Descriptif</p>	<p>Ce cours d'histoire politique de la Turquie contemporaine couvre la période allant du début du multipartisme (1945) au gouvernement du parti AKP (depuis 2002). Les thématiques étudiées sont : les grandes familles idéologiques (le kémalisme et ses avatars, la droite populiste, l'extrême-droite (pan-)turquiste, l'islam politique, l'extrême-gauche marxiste, le kurdisme) et leurs partis ; les coups d'Etat, les effets politiques et la démilitarisation de la vie politique ; les élites politiques et leur mutation ; et enfin la tendance à l'autocratie et ses formes.</p> <p><b>Bibliographie</b> : Hamit Bozarslan, <i>Histoire de la Turquie. De l'Empire à nos jours</i>, Tallandier, 2013 (2<sup>ème</sup> édition en 2015) : la quatrième partie, pp. 399-533 ; Erik J. Zürcher, <i>Turkey. A Modern History</i>, I.B. Tauris, 1993 (4<sup>e</sup> édition en 2017) : les parties III et IV, pp. 223-367 ; Ahmet İnsel, <i>La nouvelle Turquie d'Erdoğan</i>, La Découverte, 2017 (1<sup>er</sup> ed. 2015). Pour les grandes familles idéologiques, en turc : l'encyclopédie <i>Modern Türkiye'de siyasi düşünce</i> (La pensée politique dans la Turquie moderne), publiée chez İletişim de 2001 à 2009 [en particulier les quatre volumes sur le kémalisme, le nationalisme, la gauche et le conservatisme], et Tanıl Bora, <i>Cereyanlar. Türkiye'de siyasi ideolojiler</i> (Courants. Les idéologies politiques en Turquie), İletişim, 2017.</p>
-------------------	--




## L2

## SEMESTRE 3

<b>TUR A210A</b>	<b>Grammaire 3 : S. Berk (natifs), S. Aykurt (non-natifs)</b>
Descriptif	Après un rappel des fondamentaux, on aborde les éléments plus complexes de la grammaire turque comme les temps composés, les gérondifs, les participes, les pronoms relatifs et les conjonctions de subordination (Niveau A2–B1). On travaille sur des phrases de la vie quotidienne et des textes rédigés dans la langue courante.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A210B</b>	<b>Analyse de textes 1 (S. Istanbulu)</b>
Descriptif	<p>L'objectif de ce cours est de familiariser les apprenants avancés avec les textes choisis en fonction de leur contenu et des difficultés linguistiques. Les exemples sont pris chez des auteurs de littérature ou des personnalités politiques variés, tournant autour de la question de la turcité, de la nation, retraçant la République turque, pour en voir les mécanismes et les spécificités tant linguistiques que pragmatiques. Ils sont analysés, expliqués et traduits en cours. On cherche à susciter ainsi un approfondissement dans la langue et un engouement pour la portée littéraire et politique de la langue turque en passant par son analyse ainsi que pour la traduction de textes spécifiques.</p> <p><b>Bibliographie :</b> <i>Méthode de turc II</i>, L'Asiathèque, 2014, ainsi que des documents préparés par l'enseignante.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A210C</b>	<b>Expression orale 3 : E. Köz (natifs)</b>
Descriptif	Un éventail de sujets abordés d'un texte (extraits de fiction, articles, poèmes, lettres...) est proposé comme base des échanges. Les discussions visent à perfectionner la langue orale et également à être le lieu de réflexions sur des notions aussi bien littéraires que sociales. Les cours sont basés sur la participation active des étudiants.

Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue.
<b>TUR A210C</b>	<b>Expression orale 3 : S. Aykurt (non-natifs)</b>
Descriptif	Ce cours permet aux étudiants d'utiliser leurs connaissances lexicales et grammaticales dans le cadre d'une communication contextualisée. Les étudiants travaillent à acquérir une fluidité et des automatismes ainsi qu'à développer les compétences nécessaires pour s'exprimer aisément, parler de leurs projets, raconter un évènement, une histoire, une expérience, parler de leurs espoirs en argumentant brièvement et de manière simple pour soutenir leurs idées. Les phrases courtes du début laisseront progressivement place à des phrases plus complexes (relatives, complétives...). Les échanges se feront avec l'enseignant, mais aussi entre étudiants. Ce cours, de troisième niveau, met en valeur les acquis des niveaux précédents.
Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue.
<b>TUR A210D</b>	<b>Expression écrite 3 : E. Köz (natifs)</b>
Descriptif	Ce cours vise à travailler divers formats de l'expression écrite, tel que l'analyse de texte, le commentaire ou encore l'écriture littéraire. Selon les besoins des étudiants, le travail se fera en turc et/ou en français.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A210D</b>	<b>Expression écrite 3 : S. Aykurt (non-natifs)</b>

Descriptif	<p>Ce cours a pour objectif de donner aux étudiants francophones une compétence productive à l'écrit. Les étudiants vont appliquer à l'écrit les structures grammaticales et le lexique appris jusque-là de façon de plus en plus autonome. Ce cours est dans la continuation du cours d'expression orale durant lequel les étudiants discutent, présentent leurs opinions, les avantages et les inconvénients d'une situation. Les étudiants rédigent des textes tout en développant un point de vue personnel sur les sujets abordés durant le cours d'expression oral. Ils écrivent des textes présentant les avantages et les inconvénients d'une situation ou un évènement et leurs propres opinions sur cette situation. Nous utilisons d'abord des sujets guidés, puis les étudiants prépareront un plan détaillé de leur rédaction avant de commencer à écrire. Ce cours vise à préparer les étudiants à rédiger individuellement des sujets argumentatifs tout en travaillant sur l'orthographe et en essayant d'enrichir le lexique.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A210E</b>	<b>Textes turcs de sciences humaines et sociales 1 (E. Köz)</b>
Descriptif	<p>Ce cours vise à initier les étudiants à la lecture de textes universitaires en turc. De courts textes, issus de différentes disciplines (histoire, sociologie, folklore, science politique, anthropologie), et représentatifs de différents courants ou enjeux de la Turquie contemporaines, seront lus, commentés et traduits en français.</p> <p><b>Bibliographie :</b> un livret de textes sera remis aux étudiants en début de semestre.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A220A</b>	<b>Histoire littéraire 1 (T. Muhidine)</b>
Descriptif	<p>Ce cours annuel (26 séances) décrit la vie littéraire et culturelle des Tanzimat à la République des années 1980.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> polycopié (12 séances) avec textes en turc <u>et</u> Akyüz, Kenan, « La littérature moderne de Turquie » in Louis Bazin, <i>Philologie Turcicae Fundamentae</i> vol. 2, Wiesbaden: 1964, Bombacci, Alessio : <i>Histoire de la littérature turque</i>, C. Klincksieck, 1968. Dino, Guzine : <i>La Genèse du roman turc au XIX<sup>e</sup> siècle</i>, POF, 1973, Mete-Yuva, Gül : <i>La littérature turque et ses sources françaises</i>, L'Harmattan, 2006. Tefvik Fikret : <i>Poèmes</i>, Pétra, 2014.</p>

Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A220B</b>	<b>Histoire de l'Empire ottoman 1 (Ö. Türesay)</b>
Descriptif	Le but de ce cours est de donner aux étudiants une vue d'ensemble de l'histoire politique de l'Empire ottoman de 1789 à 1856, avec une attention particulière au contexte international et en particulier, européen. <b>Bibliographie</b> : Hamit Bozarslan, <i>Histoire de la Turquie. De l'Empire à nos jours</i> , Paris, Tallandier (Collection Texto), 2015.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A220C</b>	<b>Islam et société (N. Elias)</b>
Descriptif	Ce cours vise à initier les étudiants au vocabulaire, institutions, acteurs et problèmes spécifiques de l'islam en Turquie au XXème siècle, en s'attachant plus spécifiquement à ses aspects sociaux et politiques. 
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

#### SEMESTRE 4

<b>TUR B210A</b>	<b>Grammaire 4 (S. Berk, S. Aykurt)</b>
Descriptif	On continue à approfondir les connaissances sur les éléments complexes de la grammaire turque comme les temps composés, les gérondifs, les participes, les pronoms relatifs et les conjonctions de subordination (Niveau A2–B1). On travaille sur des phrases et textes rédigés dans la langue courante.

Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B210B</b>	<b>Analyse de textes 2 (S. Istanbulu)</b>
Descriptif	<p>Nous continuons au deuxième semestre à familiariser les apprenants avec les textes et discours plutôt politiques d'auteurs choisis en fonction de leurs contenus et de leur impact. Les exemples de textes et discours sont pris chez des personnalités contemporaines qui sont expliqués et traduits en cours. On continue à approfondir la connaissance de la langue dans ses variétés syntaxiques et stylistiques, en voir les difficultés et relever les défis dans la traduction en français.</p> <p><b>Bibliographie :</b> <i>Méthode de turc II</i>, L'Asiathèque, 2014, ainsi que des documents préparés par l'enseignante.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B210C</b>	<b>Expression orale 4 : E. Köz (natifs)</b>
Descriptif	Un éventail de sujets abordés d'un texte (extraits de fiction, articles, poèmes, lettres...) est proposé comme base des échanges. Les discussions visent à perfectionner la langue orale et également à être le lieu de réflexions sur des notions aussi bien littéraires que sociales. Les cours sont basés sur la participation active des étudiants.
Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue.
<b>TUR B210C</b>	<b>Expression orale 4 : S. Aykurt (non-natifs)</b>
Descriptif	Ce cours vise à aborder de grands thèmes tels que l'actualité, le monde de travail, la technologie, les médias, l'éducation, la santé, l'environnement, l'immigration. Les étudiants étudieront des textes autour de ces thèmes pour se familiariser avec le lexique et les structures grammaticales nécessaires pour argumenter sur ces sujets à l'oral. Les étudiants acquerront les compétences de mener une conversation spontanée, d'exprimer leurs opinions sur un sujet et de défendre leur point de vue en présentant des arguments convaincants.

Évaluation	Contrôle terminal : note sur 20, une épreuve orale est organisée à la fin de chaque semestre, lors de la session d'examen. Elle porte sur les thèmes abordés et développés pendant le cours de la pratique de la langue.
<b>TUR B210D</b>	<b>Expression écrite 4 : E. Köz (natifs)</b>
Descriptif	Ce cours vise à travailler divers formats de l'expression écrite, tel que l'analyse de texte, le commentaire ou encore l'écriture littéraire. Selon les besoins des étudiants, le travail se fera en turc et/ou en français.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B210D</b>	<b>Expression écrite 4 : S. Aykurt (non-natifs)</b>
Descriptif	Ce cours a pour objectif de donner aux étudiants une compétence productive à l'écrit. Les étudiants vont appliquer à l'écrit les structures grammaticales et le lexique appris jusque-là de façon de plus en plus autonome. Les étudiants devront les identifier au travers de matériaux semi-authentiques et simplifiés. Les étudiants utilisent les techniques de rédaction, les conjonctions et le vocabulaire appris durant les cours. Ils développent chaque point qu'ils avancent avec des arguments et des exemples clairs et convaincants, ce qui nécessite de préparer un plan détaillé avant de commencer leur rédaction.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B210E</b>	<b>Histoire littéraire 2 : T. Muhidine</b>
Descriptif	Ce cours annuel (26 séances) décrit la vie littéraire et culturelle des Tanzimat à la République des années 1980. <b>Support pédagogique</b> : polycopié (12 séances) avec textes en turc, Michel Bozdemir et Timour Muhidine : <i>Nâzım Hikmet, tradition et modernité</i> , éditions Petra, coll. "Littérature comparée / Histoire et critique", Paris, 2010, Gürsel, Nedim, <i>Nâzım Hikmet et la littérature populaire turque</i> , éd. L'Harmattan, 1987, <i>Paysage littéraire de la Turquie contemporaine</i> , éd. L'Harmattan, 1993, Mignon, Laurent, <i>Neither Shiraz nor Paris</i> , Editions Isis, Istanbul : 2010., Muhidine, Timour : <i>L'Autre Turquie</i> , Galaade Editions, 2014, <i>Istanbul rive gauche</i> , Editions CNRS : 2019.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

<b>TUR B220A</b>	<b>Turquie-Afrique : histoire et sociétés croisées (A. Tourmarkine)</b>
Descriptif	<p>turcologie et, plus largement du département Eurasie, mais également à ceux du département Afrique et Océan indien. Il porte sur les interactions entre la Turquie et la partie subsaharienne de l'Afrique (et non le Maghreb). Il met en valeur des Afriques hors l'Afrique, et des Turquies projetées sur le continent africain. Le premier bloc concerne la question de l'esclavage et de la traite ottomane, mais également de la mémoire de l'esclavage, parmi les descendants d'anciens esclaves en Turquie. Le second bloc s'attache à la perception, en Turquie, de la négritude et de l'africanité, et de la présence turque en Afrique ; à la question de la discrimination et de la stigmatisation des Africains (Afro-Turcs et migrants économiques africains arrivés récemment en Turquie). Il étudie également le discours diplomatique et académique turc sur l'Afrique dissociant l'Empire ottoman et la Turquie de l'héritage colonial et de l'esclavage. Le troisième bloc examine les mécanismes d'intégration sociale des Africains en Turquie (sport, commerce, éducation, armée, religion, etc.) et les conditions vécues dans les sociétés d'accueil. Le quatrième bloc s'attache aux formes d'échanges culturels et d'acculturation (les étudiants africains en Turquie aujourd'hui, les communautés afro-turques de la région d'Izmir (Egée), les voyageurs et migrants ottomans et turcs en Afrique subsaharienne, etc.).</p> <p><b>Bibliographie</b> : le support Moodle du cours fournit une ample documentation écrite et audio-visuelle, en français et en turc.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B220B</b>	<b>Histoire de l'Empire ottoman 2 (Ö. Türesay)</b>
Descriptif	<p>Le but de ce cours est de donner aux étudiants une vue d'ensemble de l'histoire politique de l'Empire ottoman de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'à la révolution jeune turque de 1908.</p> <p><b>Bibliographie</b> : François Georgeon, <i>Abdülhamid II. Le crépuscule de l'Empire ottoman</i>, Paris, CNRS, 2017 ; Özgür Türesay, <i>Le Moyen-Orient. 1839-1876</i>, Paris, Atlande (Clefs Concours), 2017.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B220C</b>	<b>Histoire intellectuelle de l'Empire et de la République (A. Toumarkine)</b>

Descriptif	<p>Ce cours a pour objectif de former les étudiants aux enjeux et aux débats intellectuels constitutifs de la Turquie contemporaine, à partir d'études de textes et de documents (en turc et en français).</p> <p><b>Bibliographie :</b> Hamit Bozarslan, <i>Histoire de la Turquie : de l'Empire à nos jours</i>, Taillandier, 2013. Un livret de textes sera remis aux étudiants en début de semestre.</p>
<b>TUR B220D</b>	<b>Sociétés et migrations (N. Elias)</b>
Descriptif	<p>Ce cours vise à analyser la société turque contemporaine par le prisme des mouvements de populations qui l'ont constitué au cours des XXème et XXIème siècles. Il s'attachera à 1) la fabrique démographique de la Turquie républicaine ; 2) l'exode rural anatolien suite à l'industrialisation massive ; 3) la constitution de communautés turques en Europe ; 4) l'impact de ce laboratoire européen sur la société turque contemporaine.</p> <p><b>Bibliographie :</b> Ségolène Debarre et Gaye Petek, <i>Histoire des Turcs en France</i>, éditions du Détour, 2019.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B220E</b>	<b>Cinéma turc (H. Ahıskalı)</b>
Descriptif	<p>Dans une approche d'histoire culturelle, on étudiera la popularité et l'évolution artistique de ce cinéma. Des extraits de films seront analysés autour des cinéastes emblématiques. On analysera aussi la transformation des paysages sociaux et des créations de nouveau sens filmiques.</p> <p><b>Bibliographie :</b> Basutçu Mehmet (dir.), <i>Le cinéma turc</i>, Ed. Centre Pompidou, 1995 ; Feigelson Kristian-Öztürk Mehmet (dir.), <i>Les cinémas turcs contemporains. Pluralité des images</i>. Presses universitaires du Septentrion, Lille.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).



## L3

## SEMESTRE 5

<b>TUR A310A</b>	<b>Grammaire 5 (S. Berk)</b>
Descriptif	<p>Révision complète de l'ensemble des règles grammaticales avec applications sur des textes d'auteurs dans différents domaines. On insiste sur les différences principales de la construction syntaxique française et turque à travers l'étude approfondie des phrases complexes (Niveau B2-C1).</p> <p><b>Bibliographie :</b>  Banguoğlu Tahsin, <i>Türkçenin Grameri</i>, TDK, 1974.  Bazin Louis, <i>Introduction à l'étude pratique de la langue turque</i>, Maisonneuve et Larose, 1978.  Gencan Tahir Nejat, <i>Dilbilgisi, Lise 1-2-3</i>, Kanaat yay., Istanbul, 1991.  Ketrez Nihan, <i>A Student Grammar of Turkish</i>, Cambridge University Press, 2012.  Korkmaz Zeynep, <i>Türkiye Türkçesi Grameri</i>, TDK, 2003.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A310B</b>	<b>Rédaction 1 (G. Kaya)</b>
Descriptif	Rédaction de textes en turc.
	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A310C</b>	<b>Introduction au turc ottoman 1 (A. Debsi)</b>
Descriptif	Le cours vise à introduire à la lecture de textes en turc ottoman.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A310D</b>	<b>Traduction littéraire - version (T. Muhidine)</b>

Descriptif	<p>On abordera les niveaux de langue et la question du style dans la prose turque à travers des extraits de récits et romans de la période 1923-2020. Un texte par semaine à préparer, dont on proposera une traduction commentée et un choix de variantes pendant le cours. L'ensemble constitue une initiation à la traduction turc-français qui permet de réfléchir sur la langue et les processus de reformulation.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> photocopié (12 textes) et traductions publiées en français d'auteurs turcs.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A310E</b>	<b>Histoire de la langue turque 1 (S. Berk)</b>
Descriptif	<p>Dans ce cours réparti sur deux semestres, nous étudions l'évolution de la langue turque, notamment celle de son lexique dans le dernier siècle. Les grandes étapes de l'évolution lexicale sont présentées dans un cadre historico-culturel et littéraire, divisées en quatre périodes : pré-ottomane, ottomane, républicaine et contemporaine. Le flux et le reflux des emprunts arabo-persans tout au long des siècles, ainsi que les emprunts occidentaux, notamment français aux XIXe et XXe siècles, sont examinés. Les divers mouvements de simplification (<i>Sadeleştirme</i>) apparus au tournant du XXe siècle, et surtout la réforme linguistique (<i>Dil devrimi</i>) menée sous la République transformant radicalement le vocabulaire turc, sont étudiés. Le mouvement <i>öz türkçe</i> (le turc pur) qui en est issu, est expliqué avec le souci de sensibiliser les étudiants à l'âge des mots (vieux, vieilli, désuet, obsolète), à leur origine (orientale, occidentale et les néologismes) et à leur fréquence d'emploi. Le parcours s'achève sur l'examen de la situation actuelle du vocabulaire pour souligner —exemples à l'appui— le passage de l'interventionnisme étatique sur la langue vers un libéralisme linguistique depuis le début des années 80.</p> <p><b>Bibliographie :</b>  Levend Âgâh Sırrı, <i>Türk Dilinde Gelişme ve Sadeleşme Evreleri</i>, TDK Yay., N° 182, Ankara, 1960.  Lewis Geoffrey, <i>The Turkish Language Reform : A Catastrophic Success</i>, Oxford University Press, 1999.  Tahsin Yücel, <i>Dil Devrimi ve Sonuçları</i>, Varlık Yay., Istanbul, 1968.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A310F</b>	<b>Textes turcs de sciences sociales 2 (N. Elias)</b>

Descriptif	<p>Ce cours vise à former les étudiants à la lecture, la traduction et au commentaire de textes universitaires en turc. Les textes seront traduits en français et commentés par les étudiants.</p> <p><b>Bibliographie</b> : un livret de textes sera remis aux étudiants.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A320A</b>	<b>Genres littéraires (T. Muhidine)</b>
Descriptif	<p>Considéré comme une suite au panorama de la littérature turque proposé en L2, ce cours annuel propose une introduction à l'histoire et la critique littéraires (2 séances) et l'analyse des grands textes des romanciers du XX<sup>e</sup> siècle : Halit Ziya, Yakup Kadri, A.H. Tanpınar... Un exposé d'étudiant (20-30 minutes) ouvre chaque cours et introduit un auteur/un roman. Le commentaire des œuvres et les questions d'interprétation occupent la seconde partie du cours.</p> <p><b>Support pédagogique</b> : Polycopié et Berksoy, Berkiz : <i>Ahmet Hamdi Tanpınar, Esthétique baroque dans l'oeuvre en prose</i>, Espaces Littéraires, éd. L'Harmattan : 2013, Deléage, Jean-Pierre, <i>Yachar Kemal, forgeron obligé d'écriture</i>, éd. L'Harmattan, 1998, Dino, Guzine : <i>La Genèse du roman turc au XIX<sup>e</sup> siècle</i>, POF, 1973, Duclos, Elise : <i>Orhan Pamuk et la littérature mondiale</i>, Editions Petra, coll. "Littérature comparée / Histoire et critique", Paris, 2017, Gürsel, Nedim, <i>Yachar Kemal - Le Roman d'une transition</i>, éd. L'Harmattan, 2001, Muhidine, Timour, "La question du roman", <i>La Turquie</i> (direct. Semih Vaner), Fayard/CERI, 2005. (Traduction turque : <i>Yirmibirinci Yüzyıl Başında Türkiye</i>. Kitap Yayınevi, İstanbul : 2009).</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR A320B</b>	<b>Grammaire comparée des langues turques (M. Toutant)</b>

<p>Descriptif</p>	<p>Cet enseignement a pour objectif de fournir des connaissances fondamentales en matière de turcologie à travers l'étude des caractéristiques qui permettent de comparer les différentes langues turques, tant d'un point diachronique que synchronique, mais aussi de sensibiliser ses auditeurs à leurs étonnantes similitudes. On introduira d'abord les étudiants à la complexité du monde turcophone (de l'Europe jusqu'à la Chine) et à l'évolution des nombreux systèmes d'écriture qui ont servi à ses locuteurs pour noter leurs idiomes respectifs. Seront ensuite abordés les typologies et autres modes de classement qui permettent d'une part de situer une famille de langues turques vis-à-vis des autres grands ensembles linguistiques, et d'autre part de distinguer les langues turques les unes par rapport aux autres. Ces repères établis, l'analyse grammaticale se concentrera alors plus précisément sur la phonologie (vocalisme et consonantisme), la morphologie (nominale et verbale), la syntaxe (propositions verbales et « nominales », relations actancielle) et la lexicologie (différenciations lexicales et emprunts). L'ambition du cours est à ce titre multiple : s'il s'agit de doter son public de solides outils linguistiques, il n'est pas moins question de l'ouvrir à la connaissance d'autres langues turques, comme de lui apporter un regard nouveau sur celle(s) qu'il maîtrise déjà.</p>
<p>Évaluation</p>	<p>Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).</p>
<p><b>TUR A330A</b></p>	<p><b>Géopolitique de la Turquie 1 (A. Toumarkine)</b></p>

Descriptif	<p>Il s'agit d'un cours sur la diplomatie comme institution, et sur les diplomates comme catégorie sociale. Le cours s'interroge d'abord sur les ruptures et les continuités entre la diplomatie des dernières décennies ottomanes, celle de la guerre d'indépendance et celles de la république (période kémaliste, multipartisme, gouvernement de l'AKP (depuis 2002)). Il étudie ensuite les acteurs publics et privés de la diplomatie turque dans leur variété (accès des femmes à la diplomatie, militaires, diplomates/hommes de lettres, experts et conseillers, diplomatie et espionnage pendant la guerre, acteurs du soft power, etc.).</p> <p><b>Bibliographie introductive</b> : Sinan Kunalalp, « Diplomatie. XX-XXe siècles », in François Georgeon, Nicolas Vatin et Gilles Veinstein (ed.), <i>Dictionnaire de l'Empire ottoman</i>, Fayard, 2015, pp.352-354 ; George H. Harris, <i>Atatürk's diplomats</i>, Isis Press, 2010 ; Jana J. Jabbour, <i>La Turquie. L'invention d'une diplomatie émergente</i>, CNRS éditions, 2017 ; et un numéro thématique (no 21 / 2015) de la revue <i>European Journal of Turkish Studies</i> (EJTS) sur le soft power de la diplomatie turque : <a href="https://journals.openedition.org/ejts/5219">https://journals.openedition.org/ejts/5219</a></p> <p>En turc : Büykelçi Ali Rıza Özcoşkun, <i>Cumhuriyetin kuruluşundan bugüne Dışişleri Bakanlığı teşkilat yapısı (1920-2018)</i>, [L'organisation structurelle du Ministère des Affaires étrangères depuis la fondation de la république jusqu'à nos jours], Ankara, Türk Diplomatik Arşivi Yayınları, 2018, 187 pages. Pdf disponible sur : <a href="http://www.mfa.gov.tr/data/kutuphane/yayinlar/mensuplar/ali-riza-ozcoskun.pdf">http://www.mfa.gov.tr/data/kutuphane/yayinlar/mensuplar/ali-riza-ozcoskun.pdf</a></p>
EUR B330D	<b>Le chamanisme chez les peuples turco-mongoles 1 (N. Elias)</b>
Descriptif	<p>Ce cours interroge la notion de chamanisme. Dans un premier temps, nous étudierons la constitution, le développement et les usages divers de la notion de chamanisme aux XXème et XXIème siècles, depuis l'histoire comparée des religions jusqu'aux expérimentations psychédéliques sur les campus californiens (N. Elias). Dans un second temps, nous aborderons la réalité des chamanes en Sibérie au XXème siècle (D. Samson).</p> <p><b>Support pédagogique</b> : Roberte Hamayon, <i>Le chamanisme. Fondements et pratiques d'une forme religieuse</i>, Eyrolles, 2015. Un fascicule de textes est fourni lors du premier cours.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

## SEMESTRE 6

<b>TUR B310A</b>	<b>Grammaire 6 (S. Berk)</b>
Descriptif	<p>Nous travaillons sur des textes scientifiques afin de réviser les sujets de la grammaire avancée, étudiés auparavant. Nous insistons sur les différences principales de la construction syntaxique française et turque à travers l'analyse approfondie des phrases complexes (Niveau B2-C1).</p> <p>Devoir : les étudiants choisissent un conte pour enfants en turc, et le réécrivent en le simplifiant grammaticalement afin de le rendre lisible au niveau A2.</p> <p><b>Bibliographie :</b>          Banguoğlu Tahsin, <i>Türkçenin Grameri</i>, TDK, 1974.          Bazin Louis, <i>Introduction à l'étude pratique de la langue turque</i>, Maisonneuve et Larose, 1978.          Ketrez Nihan, <i>A Student Grammar of Turkish</i>, Cambridge University Press, 2012.          Korkmaz Zeynep, <i>Türkiye Türkçesi Grameri</i>, TDK, 2003.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B310B</b>	<b>Rédaction 2 (G. Kaya)</b>
Descriptif	Rédaction de textes en turc.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B310C</b>	<b>Introduction au turc ottoman 2 (A. Debsi)</b>
Descriptif	Le cours vise à introduire à la lecture de textes en turc ottoman.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B310D</b>	<b>Traduction littéraire – thème (T. Muhidine)</b>

Descriptif	<p>On abordera les niveaux de langue et la question du style en s'appuyant sur des textes majeurs de la littérature française : Voltaire, Maupassant, Rimbaud, etc.... Un texte par semaine à préparer, dont on proposera une traduction commentée et un choix de variantes pendant le cours. L'ensemble constitue une initiation à la traduction français-turc qui permet de réfléchir sur la langue et les processus de reformulation.</p> <p><b>Support pédagogique</b> : photocopie (12 textes) et traductions publiées en turc d'auteurs français.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B310E</b>	<b>Histoire de la langue turque 2 (S. Berk)</b>
Descriptif	Cf. TUR A310E Histoire de la langue turque 1
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B310F</b>	<b>Genres littéraires (T. Muhidine)</b>
Descriptif	<p>Considéré comme une suite au panorama de la littérature turque proposé en L2, ce cours annuel propose une introduction à l'histoire et la critique littéraires (2 séances) et l'analyse d'oeuvres poétiques majeures du XX<sup>e</sup> siècle : A.H. Diranas, Nâzım Hikmet, M.C. Anday, Ece Ayhan ainsi que de quelques novellistes majeurs : Sait Faik, Oğuz Atay, Leylâ Erbil. Un exposé d'étudiant (20-30 minutes) ouvre chaque cours et introduit un auteur/un recueil de poèmes. Le commentaire des oeuvres et les questions d'interprétation occupent la seconde partie du cours.</p> <p><b>Support pédagogique</b> : Photocopie et anthologies en turc et en français, recueils individuels de Nâzım Hikmet, Orhan Veli, Melih Cevdet Anday, Tuğrul Tanyol.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B320A</b>	<b>Langue de la presse turque d'avant 1928 (T. Muhidine)</b>

Descriptif	<p>Ce cours insiste sur l'essor et la diffusion d'un médium moderne dans l'Empire ottoman puis la République. Des journaux, des patrons de presse, des éditeurs et des caricaturistes seront présentés ainsi que les questions relatives à la censure et au choix de la langue (simplification, polémique, langue de la satire) afin de brosser un tableau complet de la presse avant le changement d'alphabet de 1928.</p> <p><b>Support pédagogique :</b> Polycopié (12 séances) et étude de Hifzi Topuz : <i>Türk Basın Tarihi</i>, Remzi Kitabevi : 2018.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B320B</b>	<b>Histoire de l'art ottoman et turc (N. Elias)</b>
Descriptif	<p>Ce cours propose une initiation aux musiques de l'Empire ottoman et de la Turquie. L'objectif est en double. D'une part, il s'agira de donner des outils d'écoute pour comprendre et analyser différents styles musicaux vernaculaires. D'autre part, ces derniers serviront à saisir les enjeux historiques et sociaux du fait musical en Turquie. Pour ce faire, le cours s'organisera autour de quatre scènes : la musique du <i>makam</i> à Istanbul, la fabrique d'une musique nationale dans les institutions républicaines, les studios privés de l'industrie culturelle et des « terrains » régionaux contemporains.</p> <p><b>Bibliographie :</b> Jérôme Cler, <i>Musiques de Turquie</i>, Actes Sud/Cité de la Musique, 2000 ; Martin Stokes, <i>The Arabesk Debate. Music and Musicians in Modern Turkey</i>, Clarendon Press, 2000</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B330A</b>	<b>Géopolitique de la Turquie 2 (A. Toumarkine)</b>



Descriptif	<p>Ce cours étudie les relations de la Turquie au Moyen-Orient post-ottoman (mandats français et britanniques, pays arabes, Israël, Iran). Il se penche d'abord sur l'héritage ottoman et son rôle dans les perceptions croisées, et sur l'influence de la « modernisation autoritaire » kémaliste sur l'Iran de l'entre-deux guerres. Puis, il examine les relations de la Turquie avec les (nouveaux) Etats de la région en quatre segments chronologiques : de 1945 au début des années 1960, dans les années 1960 et 1970, dans les années 1980 et 1990, et enfin sous le gouvernement du parti AKP depuis 2002. Le cadre d'analyse est celui du positionnement géopolitique international de la Turquie et de ses inflexions, de l'atlantisme des années 1950 à l'unilatéralisme d'aujourd'hui.</p> <p><b>Bibliographie introductive</b> : Michael Provence, <i>The Last Ottoman generation and the making of the modern Middle East</i>, Cambridge University Press, 2017 ; William Hale, <i>Turkish Foreign Policy since 1774</i>, Routledge, 2013 (3ème édition), pp. 88-98 et 123-127; Elizabeth Picard, <i>La nouvelle dynamique au Moyen-Orient. Les relations entre l'Orient arabe et la Turquie</i>, L'Harmattan, 1993 ; Jana J. Jabbour, <i>La Turquie. L'invention d'une diplomatie émergente</i>, CNRS éditions, 2017 ; En turc : Baskin Oran (ed.), <i>Türk Dış Politikası</i> [la politique étrangère turque], İletişim, 2003-2103 (3 volumes).</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>EUR B330D</b>	<b>Le chamanisme chez les peuples turco-mongoles 2 (C. Marchina)</b>
Descriptif	<p>Ce cours fait suite à l'enseignement du premier semestre (« Le chamanisme chez les peuples turco-mongols 1 »).</p> <p><b>Bibliographie</b> : Roberte Hamayon, <i>Le chamanisme. Fondements et pratiques d'une forme religieuse d'hier et d'aujourd'hui</i>, Eyrolles, 2015.</p>
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B330B</b>	<b>Nouveaux médias et audiovisuel (A. Tayla)</b>
Descriptif	Ce cours porte sur les médias en Turquie et leur évolution aux XXème et XXIème siècle.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>TUR B330C</b>	<b>Langue commerciale et juridique (A. Tayla)</b>
Descriptif	Ce cours vise à la maîtrise des domaines du droit et du commerce en langue turque.

Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
------------	--

## LANGUES TURCIQUES :

### AZERBAÏDJANAIS (Murad Suleymanov)

<b>AZEA130A</b>	<b>Grammaire élémentaire de l'azéri</b>
Descriptif	Ce cours s'adresse aux grands débutants. Il comprend une introduction à la grammaire azérie avec des notions élémentaires, notamment les propriétés de base des noms, des pronoms et des verbes dans des phrases simples.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>AZEA130D</b>	<b>Textes élémentaires en Azéri</b>
Descriptif	
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>AZEA230A</b>	<b>Grammaire azérie avancée 1</b>
Descriptif	Ce cours s'adresse aux étudiants ayant pratiqué au moins un semestre de grammaire azérie. Après une révision brève des notions de base, le cours introduit des éléments de grammaire avancée comme la dérivation nominale et adjectivale, ainsi que l'ensemble des catégories aspecto-temporelles de l'azéri.
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).
<b>AZEA230C</b>	<b>Etude de textes azéris</b>

Descriptif	
Évaluation	Contrôle terminal : examen écrit (durée : 2h).

### **OUIGHOUR (Dilnur Reyhan-Polat)**

**OUIA330a** Initiation à l'ouïghour 1

**OUIB330b** Initiation à l'ouïghour 2

**OUIA130a** Introduction à l'histoire ouïghour 1

**OUIA130b** Introduction à l'histoire ouïghour 1 (S2)

**OUIB130a** Introduction à l'histoire ouïghour 2

**OUIB130b** Introduction à l'histoire ouïghour 2 (S2)

### **TATAR de KAZAN (Leylya Sadovinova)**

**TATA A230a** Initiation au tatar de Kazan 1

**TATA B230a** Initiation au tatar de Kazan 2

**TATA A330a** Tatar niveau 2

**TATA B330b** Tatar niveau 2 (S2)

**TATA A230b** Civilisation tatare

**TATA B230b** Civilisation tatare (S2)

### **KAZAKH**

**QAZ A230a** Pratique orale élémentaire

**QAZ A230b** Pratique orale élémentaire (S2)

**QAZ B301a** Pratique orale avancée

**QAZ B301b** Pratique orale avancée (S2)

### **OUZBEK**

**OUZ A130a** Initiation à l'ouzbek

**OUZ B130b** Initiation à l'ouzbek (S2)